



(Suomeksi, på svenska nedan, in English below)

Hyvä huoltaja,

Lapsenne luokka osallistuu sosiaali- ja terveysministeriön teettämään valtakunnalliseen kyselyyn, jossa lapset ja nuoret pääsevät kertomaan näkemyksiään vaihtoehtoista, joita voitaisiin käyttää sosiaalisen median käytön mahdollisten haittojen ehkäisemiseen. Kohderyhmänä ovat 11–12-vuotiaat lapset. Toinen vastaava kysely tehdään 13–17-vuotiaille nuorille.

Kysely liittyy sosiaali- ja terveysministeriön asettaman työryhmän työhön. Työryhmä kartoittaa, miten lapsia ja nuoria nykyisellään suojellaan sosiaalisen median haitoilta. Tämän jälkeen ryhmä laatii ehdotuksia mahdollisista uusista säädöksistä, toimintatavoista ja keinoista. Kyselyssä käsitellään teemoja, jotka auttavat työryhmää ehdotuksien asettamisessa. Tietoa työryhmän työstä löytyy [www-osoitteesta https://valtioneuvosto.fi/-/1271139/tyoryhma-valmistelemaan-keinoja-joilla-lapsia-ja-nuoria-voidaan-suojella-nykyista-paremmiin-sosiaalisen-median-haitoilta](https://valtioneuvosto.fi/-/1271139/tyoryhma-valmistelemaan-keinoja-joilla-lapsia-ja-nuoria-voidaan-suojella-nykyista-paremmiin-sosiaalisen-median-haitoilta) .

Lapsilta ja nuorilta kyselyssä saatu tieto julkaistaan omana raporttinaan. Lisäksi lapsilta ja nuorilta saatua tietoa hyödynnetään myös muussa lasten ja nuorten somen käyttöön liittyvässä ministeriöiden selvitystyössä.

Kyselyssä ei kerätä lasten ja nuorten nimiä tai muita suoria tunnistetietoja, ja kun lopullinen raportti on valmis, aineisto tuhotaan. Yksittäiset vastaajat eivät ole tunnistettavissa tuloksista raportoitaessa. Halutessasi voit tutustua tietosuojaselosteeseen <https://stm.fi/tietosuoja>.

Kyselyyn vastaaminen on vapaaehtoista. Suostumuksen osalta kunnioitamme lapsen oikeutta päättää osallistumisestaan. Sinulla on oikeus huoltajana kieltää oman lapsesi osallistumisen kyselyyn. Ilmoitathan lapsesi opettajalle, mikäli haluat kieltää lapsesi osallistumisen kuulemiseen.

Mikäli teillä on kysyttävää, voitte olla yhteydessä Laura Kuusioon sähköpostitse osoitteeseen laura.kuusio@gov.fi tai puhelimitse +358 295 163 504.

Ystävällisin terveisin

Sosiaali- ja terveysministeriön asettaman työryhmän puolesta
Laura Kuusio, erityisasiantuntija, kansallinen lapsistrategia, sosiaali- ja terveysministeriö



Bästa vårdnadshavare,

Bästa vårdnadshavare,

Ditt barns klass deltar i en riksomfattande enkät beställd av social- och hälsovårdsministeriet. Genom enkäten får barn och unga berätta sina åsikter om olika alternativ som kan användas för att förebygga eventuella skadeverkningar av användningen av sociala medier. Målgruppen är barn i åldern 11–12 år. En motsvarande enkät genomförs även för unga i åldern 13–17 år.

Enkäten är kopplad till arbetet i en arbetsgrupp tillsatt av social- och hälsovårdsministeriet. Arbetsgruppen kartlägger hur barn och unga för närvarande skyddas från sociala mediers skadliga effekter. Därefter utarbetar gruppen förslag på möjliga nya bestämmelser, verksamhetssätt och åtgärder. Enkäten tar upp teman som hjälper arbetsgruppen i att formulera dessa förslag. Mer information om arbetsgruppens arbete finns på adressen:

https://valtioneuvosto.fi/-/1271139/tyoryhman-valmistelemaan-keinoja-joilla-lapsia-ja-nuoria-voidaan-suojella-nykyista-paremmiin-sosiaalisen-median-haitoilta?languageId=sv_SE

Den information som samlas in från barn och unga i enkäten publiceras som en separat rapport. Dessutom används barnens och de ungas synpunkter även i annat utredningsarbete inom ministerierna som rör barns och ungas användning av sociala medier.

I enkäten samlas inga namn eller andra direkta identifieringsuppgifter in, och när den slutliga rapporten är klar förstörs materialet. Enskilda svarande kan inte identifieras i rapporteringen av resultaten. Vid behov kan du ta del av dataskyddsbeskrivningen på <https://stm.fi/sv/dataskydd>.

Att svara på enkäten är frivilligt. När det gäller samtycke respekterar vi barnets rätt att själv bestämma om sitt deltagande. Som vårdnadshavare har du rätt att förbjuda ditt barns deltagande i enkäten. Vänligen meddela barnets lärare om du vill förbjuda ditt barns deltagande i hörandet.

Om ni har frågor kan ni kontakta Laura Kuusio via e-post på laura.kuusio@gov.fi eller per telefon +358 295 163 504.

Med vänliga hälsningar

På uppdrag av arbetsgruppen tillsatt av social- och hälsovårdsministeriet
Laura Kuusio, specialsakkunnig, Nationella barnstrategin, social- och hälsovårdsministeriet



Dear Guardian,

Your child's class will participate in a nationwide survey commissioned by the Ministry of Social Affairs and Health. In this survey, children and young people can share their views on different ways to prevent potential harms related to the use of social media. The target group for this survey is children aged 11–12. A corresponding survey will also be conducted for young people aged 13–17.

The survey is connected to the work of a task group appointed by the Ministry of Social Affairs and Health. The task group is examining how children and young people are currently protected from the harmful effects of social media. Based on this assessment, the group will prepare proposals for potential new regulations, practices, and measures. The survey covers themes that will support the task group in forming these proposals. More information about the task group's work can be found at: <https://valtioneuvosto.fi/-/1271139/tyoryhma-valmistelemaan-keinoja-joilla-lapsia-ja-nuoria-voidaan-suojella-nykyista-paremmiin-sosiaalisen-median-haitoilta> (in Finnish)

The information collected from children and young people will be published in a separate report. In addition, the responses will be used in other inter-ministerial studies related to children's and young people's use of social media.

The survey does not collect names or other direct identifiers, and the data will be destroyed once the final report has been completed. Individual respondents cannot be identified in the reported results. You may review the data protection statement at: <https://stm.fi/en/data-protection>

Participation in the survey is voluntary. Regarding consent, we respect the child's right to decide whether they wish to participate. As a guardian, you have the right to prohibit your child's participation in the survey. Please inform your child's teacher if you wish to prevent your child from taking part in the consultation.

If you have any questions, you may contact Laura Kuusio by email at laura.kuusio@gov.fi or by phone at +358 295 163 504.

Kind regards,

On behalf of the task group appointed by the Ministry of Social Affairs and Health
Laura Kuusio, Senior Specialist, National Child Strategy, Ministry of Social Affairs and Health
